



Built to Lead

Для немедленной публикации: 17.07.2016

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ ОБ УСПЕХЕ ЛЕТНИХ СОРЕВНОВАНИЙ
2016 ГОДА В АДИРОНДАКЕ (OF 2016 ADIRONDACK SUMMER CHALLENGE)**

Соревнования в Адирондаке (Adirondack Challenge) принесли рекордные сборы в сферу экономики туризма штата Нью-Йорк: 102 млрд долларов с приростом на 25% в сравнении с 2010 годом

Более 150 выборных должностных лиц и членов сообщества приняли участие в Летних соревнованиях в Адирондаке 2016 года (2016 Adirondack Summer Challenge), включая представителей администрации Губернатора Куомо (Cuomo)

Видеорепортаж телевизионного качества о сегодняшнем дне соревнований в Адирондаке (Adirondack Challenge) смотрите [здесь](#); а фотографии [здесь](#)

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил об успехах Летних соревнований 2016 года в Адирондаке (2016 Adirondack Summer Challenge) в плане рекламы основных направлений туризма и рекреационных возможностей Северного региона (North Country). Более 150 выборных должностных лиц и членов сообщества, включая вице-губернатора Кэти Хокул (Kathy Hochul), приняли участие в нынешних Соревнованиях, демонстрируя свои достижения в активных видах спорта на свежем воздухе — таких как рафтинг, спортивный туризм, катание на горных велосипедах и верховая езда, ведь все эти виды спорта доступны для туристов в этом регионе. Принимая участие в соревнованиях Adirondack Challenge, вице-губернатор сообщила о рекордном вкладе этих соревнований в экономику туризма штата Нью-Йорк, составившем 102 млрд долларов, что на 25% больше показателя 2010 года.

«Адирондак (Adirondack), поражающий как своей дивной природой, так и разнообразием развитых здесь видов спорта для людей всех возрастов, представляет собой одно из прекраснейших и интереснейших мест на земле», — **отметил Губернатор Куомо (Cuomo)**. — В этом году соревнования Adirondack Challenge представляют все лучшее, что может предложить регион, и особенно — туристический сектор, играющий важную роль в создании рабочих мест и развитии экономики Северного региона (North Country).

Я призываю всех включить посещение Адирондака (Adirondacks) в число первых пунктов списка ваших планов на нынешнее лето».

«Под руководством Губернатора Куомо (Cuomo) штат Нью-Йорк продолжает привлекать внимание гостей к красотам Адирондака (Adirondacks), рассматривая его замечательную природу как основной ресурс и главный движитель развития экономики посредством туризма», — **заявила вице-губернатор Кэти Хокул (Kathy Hochul)**. — Каждый год состязания Adirondack Challenge подчеркивают все богатства этого региона, куда съезжаются люди со всех уголков нашего штата, чтобы любоваться неподдельными красотами Адирондака (Adirondacks) и впоследствии рассказать о них другим».

В летних соревнованиях 2016 года в Адирондаке (2016 Adirondack Summer Challenge) приняли участие более 150 высших чиновников штата и представителей местных органов власти, лидеры индустрии туризма и любители активного отдыха, и все они, участвуя в состязаниях, имели возможность открыть для себя красоты Северной части штата Нью-Йорк (Upstate New York), отведать блюда местной кухни и напитки. Сегодня состязания включали: рафтинг вниз по Индиан Ривер (Indian River); игры в гольф-клубе Cedar River Golf Club, что находится в Индиан Лейке (Indian Lake); преодоление туристического маршрута протяженностью в 9,7 км вверх к водопаду ОК Слип Фолс (OK Slip Falls) с конечной точкой маршрута в районе самого верхнего водопада в парке Адирондак (Adirondack Park); ловля рыбы нахлыстом на реке Сидар (Cedar River); катание на горных велосипедах до Пайн-Лейк; и верховая езда.

ВИДЕОРЕПОРТАЖ о церемонии награждения, включая выступления вице-губернатора Хокул (Hochul), члена Законодательного собрания Майкла Кузика (Michael Cusick) и Сенатора Бетти Литтл (Betty Little), а также церемонию награждения, на которой награды вручал руководитель Департамента охраны окружающей среды (DEC Commissioner) Бэзил Сеггос (Basil Seggos), можно найти на YouTube [здесь](#).

ВИДЕОКАДРЫ наиболее ярких моментов, включая рафтинг вице-губернатора вместе с другими участниками вниз по Индиан Ривер (Indian River) находится на YouTube [здесь](#), а в телевизионном формате качества [здесь](#).

ФОТОГРАФИИ участников различных состязаний находятся [здесь](#).

Видеозапись выдержек из речи вице-губернатора и церемонии награждения победителей Летних соревнований 2016 года в Адирондаке (2016 Adirondack Summer Challenge) будет доступна позднее.

Рекордно высокий экономический эффект от туризма

Благодаря руководству Губернатора Куомо (Cuomo), инвестиции в сферу туризма штата Нью-Йорк стали приносить дивиденды. С 2011 года штат инвестировал в сферу туризма 130 млн долларов; сегодня вклад туристической индустрии в экономику штата Нью-Йорк рекордно возрос, составив 102 млрд долларов, что на 25% выше соответствующего показателя 2010 года. Рост в сфере туризма позволил создать 894 000 связанных с ней рабочих мест по всему штату Нью-Йорк, что на 21% больше, чем в 2010 году.

Вице-губернатор Хокул (Hochul) сообщила об этом небывало высоком достижении на состоявшихся сегодня соревнованиях Adirondack Challenge. С подробной информацией об этом достижении можно ознакомиться в [Отчете «Экономический эффект туризма» \(Economic Impact of Tourism\)](#), который включает следующие факты о состоянии сферы туризма в штате Нью-Йорк в 2015 году:

- Сфера туризма обеспечила поступление 8 млрд государственных и местных налогов с продаж.
- Туристические расходы выросли до 26% в сравнении с 2010 годом, составив 63 млрд долларов.
- Ожидается, что число местных клиентов и зарубежных гостей, которые посетят наш «Имперский штат» увеличится на 19% в сравнении с 2010 годом и составит до 234 млн человек в 2015 году.

Отчет «Экономический эффект туризма был составлен организацией Tourism Economics, применившей программный продукт IMPLAN, которым пользуются правительства государств, университеты, а также государственные и частные организации во всем мире.

Туризм в Адирондаке (Adirondack)

Сфера туризма высоко развита во всем Адирондаке (Adirondacks). В прошлом году сумма прямых доходов от посещения туристов составила более 1,3 млрд долларов, т.е. на 14% больше по сравнению с 2010 годом. Кроме того, поступления от туристической индустрии этого региона в виде государственных и местных налогов составили 162 млн долларов в 2015 году. Данный сектор экономики имеет большое значение для роста экономики региона. В 2015 году он обеспечил 21 000 рабочих мест и принес трудовых доходов на сумму 612 млн долларов.

Говард Земски (Howard Zemsky), президент, генеральный директор и руководитель корпорации Empire State Development сказал: «Приверженность Губернатора Куомо (Cuomo) интересам Северной части штата Нью-Йорк позволила достичь рекордных результатов — наименьшего уровня безработицы с 2017 года и наивысшего экономического эффекта от сферы туризма за всю историю штата. Благодаря сегодняшним соревнованиям Adirondack Challenge, на личном опыте мы поняли, за что мы любим этот известный всему миру регион, и мы приглашаем гостей, местных и зарубежных, приехать и своими глазами увидеть, почему его называют настоящим туристическим краем Нью-Йорка».

Бэзил Сеггос (Basil Seggos), Руководитель департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) сказал: «Адирондак (Adirondacks) известен всему миру, и, благодаря руководству Губернатора Куомо (Cuomo), мы делаем этот невероятно красивый парк более доступным для всех граждан Нью-Йорка и наших гостей. Наши усилия по созданию зон свободного доступа и повышению качества воды служат основой для растущей индустрии туризма, которая обеспечивает экономическую поддержку местным сообществам на всей территории парка».

Ричард Болл (Richard Ball), руководитель Департамента сельского хозяйства и рынков (Department of Agriculture and Markets) сказал: «Никто не сделал больше в плане поддержки сферы туризма и сельхозпроизводителей, чем наш Губернатор. Соревнования Adirondack Challenge дают нам возможность показать все лучшее, чем обладают эти две отрасли нашего региона. Благодаря чрезвычайно успешной инициативе «Пробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY) и всемирно известной кампании «Я ЛЮБЛЮ НЬЮ-ЙОРК» (I LOVE NEW YORK), мы делимся со всем миром местными продуктами питания и напитками, а также необычайными красотами природы и уникальными возможностями для активного отдыха».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418